

**Curtea Supremă de Justiție**

**DECIZIE**

**12 februarie 2014**

**mun. Chișinău**

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte – Ursache Petru,

Judecători – Timofti Vladimir și Gordilă Nicolae,

examinînd admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinare declarate de partea vătămată Țigănașu Vitalie, de inculpatul Gargalîc Pantelei și avocatul acestuia Bălănel Petru, împotriva sentinței Judecătoriei Centru mun. Chișinău din 27 februarie 2013 și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 iunie 2013, în cauza penală privindu-l pe

**Gargalîc Pantelei Gheorghii**, născut la 13 iulie 1953, originar or. Ceadîr-Lunga, domiciliat în mun. Chișinău, or. Codru, str. Sf. Vasile 28;

**Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:**

1. 03.08.2012-27.02.2013 (prima instanță)
2. 18.04.2013 – 06.06.2013 (instanța de apel)
3. 27.11.2013–12.02.2014 (instanța de recurs ordinar).

Asupra recursurilor în cauză, în baza actelor din dosar, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

**CONSTATĂ:**

1. Prin sentința Judecătoriei Centru mun. Chișinău din 27 februarie 2013, Gargalîc Pantelei a fost condamnat în baza art. 152 alin. (l) Cod penal la 1 an închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

În temeiul art. 90 Cod penal, executarea pedepsei cu închisoare a fost suspendată condiționat pe un termen de probă de 1 an.

2. Pentru a pronunța sentința instanța de fond a constatat, că Gargalîc Pantelei la 28 mai 2012, în jurul orelor 16:00, fiind în relații ostile cu cet. Țigănașu Vitalie și aflându-se pe str. Sf. Vasile mun. Chișinău, în apropierea casei nr.28, în rezultatul unui conflict iscat, aplicând forța fizică, i-a cauzat ultimului, conform raportului de expertiză medico - legală nr.1689/D din 05.07.2012 vătămări corporale medii.

3. Sentința menționată a fost atacată cu apel de către procuror, prin care a solicitat casarea acesteia, rejudecarea cauzei cu pronunțarea unei noi hotărîri, prin care Gargalîc P. să fie condamnat în baza art.152 alin.(l) Cod penal la 1 an închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis, pe motiv că instanța de judecată, aplicînd prevederile art.90 Cod penal și suspendând executarea pedepsei pe un termen de probă de un an, nu a ținut cont de pericolul

social sporit al acțiunilor inculpatului, circumstanțele comiterii infracțiunii, comportamentul acestuia cât și de atitudinea ultimului față de faptele comise.

**3.1.** În apelul declarat de partea vătămată Țigănașu Vitalie s-a solicitat casarea sentinței, rejudecarea cauzei cu pronunțarea unei noi hotărâri, prin care inculpatului Gargalîc Pantelei să-i fie stabilită o pedeapsă în baza art.152 alin.(l) Cod penal, sub formă de 3 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis, invocînd că la stabilirea pedepsei instanța de fond nu a ținut cont de faptul, că în privința inculpatului Gargalîc P. la 09 aprilie 2012 a fost pornită o cauză penală pe indicii infracțiunii prevăzute de art.151 alin.(l) Cod penal, conform ordonanței de încetare a urmăririi penale din 26 iunie 2012 emisă de către Procuratura sec. Centru, mun. Chișinău, care a fost anexată la materialele cauzei penale, ultimului i-a fost aplicată pedeapsă contravențională sub formă de amendă în mărime de 75 unități convenționale, pentru săvârșirea contravenției prevăzute de art.78 alin. (3) Cod Contravențional, fapt care poate fi considerat drept circumstanță agravantă.

**3.2.** Avocații Roșca V., Bălănel P. în numele inculpatului Gargalîc P. au declarat apel, prin care au solicitat casarea sentinței, rejudecarea cauzei, cu pronunțarea unei hotărâri de achitare, pe motiv că ultimul nu a comis fapta incriminată.

**4.** Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 iunie 2013 au fost respinse ca nefondate apelurile declarate, cu menținerea sentinței atacate.

**5.** Împotriva hotărîrilor judecătorești au declarat recurs ordinar inculpatul Gargalîc P. și avocatul acestuia, Bălănel Petru, prin care, în temeiul prevederilor art. 427 alin. (1) pct. 6), 12) Cod de procedură penală, solicită casarea acestora, rejudecarea cauzei, cu pronunțarea unei hotărâri de achitare, invocînd că:

- instanța de apel nu s-a pronunțata supra tuturor motivelor invocate în apel;
- faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită;

- leziunile corporale indicate în raportul de expertiză medico-legală nr. 1689/D din 05.07.2012 au fost provocate în alte circumstanțe, decît cele menționate în raportul susmenționat, fapt confirmat și în ședința de judecată de către partea vătămată;

- inculpatului Gargalîc P. de către instanțele de judecată i-a fost îngădit dreptul la un proces echitabil, prevăzut de art. 6 CEDO, deoarece la baza hotărîrii de condamnare au stat doar declarațiile martorilor acuzării, nu și ale apărării.

**5.1.** În recursul ordinar declarat de către partea vătămată Țigănașu Vitalie,s-a solicitat, în conformitate cu prevederile art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală, casarea parțială a sentinței primei instanțe, rejudecarea cauzei, cu pronunțarea unei noi hotărâri, prin care inculpatul Gargalîc P. să fie condamnat în baza art. 152 alin. (1) Cod penal la 3 ani închisoare, cu executarea pedepsei în

penitenciar de tip semiînchis, în rest sentința să fie menținută, invocînd motivul blîndeții pedepsei.

6. Verificînd argumentele recursurilor în raport cu actele cauzei, Colegiul penal consideră că acestea urmează a fi declarate inadmisibile din următoarele considerente.

6.1. Referitor la recursul ordinar declarat de inculpatul Gargalîc Pantelei și avocatul acestuia Bălănel Petru.

Potrivit prevederilor alin. (2) art. 424 Cod de procedură penală, instanța de recurs examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute în art. 427 Cod de procedură penală. Din conținutul recursului rezultă că recurentul invocă dezacordul său cu aprecierea probelor.

Potrivit hotărîrilor instanțelor de judecată, atît prima instanță, cît și instanța de apel au constatat și au descris circumstanțele de fapt, astfel corect concluzionînd că anume Gargalîc Pantelei a comis infracțiunea prevăzută de art. 152 alin. (1) Cod penal – *vătămarea intenționată medie a integrității corporale*.

Inculpatul Gargalîc Pantelei și avocatul acestuia, Bălănel Petru în recursul ordinar declarat critică aprecierea probelor administrate de instanțele de judecată, astfel Colegiul penal menționează că conform art. 101 alin. (2) Cod de procedură penală, la faza judecării cauzei judecătorul apreciază probele conform propriei convingeri formate în urma examinării lor în ansamblu, sub toate aspectele și în mod obiectiv, călăuzindu-se de lege.

Argumentele expuse în recurs sunt neîntemeiate și se resping, deoarece instanțele de judecată, dînd o apreciere cuvenită declarațiilor, just au considerat că există suficiente probe, care cu certitudine dovedesc vinovăția lui Gargalîc Pantelei de comiterea infracțiunii imputate și anume: - declarațiile părții vătămate Țigănașu Vitalie date în cadrul urmăririi penale și primei instanțe, susținute în ședința instanței de apel (Vol. II, f.d. 20), din care rezultă că „... *locuiește pe str. Sf. Vasile 35 or. Codru, mun. Chișinău. La data de 28.05.2012, în a doua jumătate a zilei, s-a întors în fața porții sale cu microbusul. În timp ce s-a întors, a mers cu microbusul pe lângă poarta lui Gargalîc Pantelei, care locuiește pe str. Sf. Vasile 28, vis-a-vis de casa lui, ultimul la acel moment se afla în drum. În timp ce Țigănașu Vitalie se întorcea cu microbusul, cet. Gargalîc Pantelei a început să strige la el și să-l înjure, din motiv că a mers cu microbusul prin fața porții sale. Ulterior, Țigănașu Vitalie, a dat microbusul înapoi în fața porții sale pentru ca să-i pună remorca și a coborît pentru a se clarifica cu vecinul, să vadă care este motivul pentru care îl înjură, la care, Gargalîc Pantelei a continuat să strige la Țigănașu Vitalie, s-a apropiat de acesta, întîlnindu-se la jumătate de drum, l-a întrebat dacă nu-i ajunge ceea ce a primit mai înainte și a încercat să-l împingă cu ambele mîini în piept, la care, Țigănașu Vitalie în încercarea de a respinge atacul din partea lui Gargalîc Pantelei, l-a împins cu ambele mîini, la care,*

uștimul a făcut un pas în spate, considerînd că se va liniști, însă Gargalic Pantelei și-a luat viteză înspre Țigănașu Vitalie și a încercat să-i aplice o lovitură cu piciorul drept în regiunea organelor genitale, însă acesta s-a apărat cu ambele mâini și Gargalic Pantelei l-a lovit în mîna dreaptă, la care Țigănașu Vitalie, cu mîna stîngă i-a aplicat o lovitură în burtă, pentru ca să respingă atacul din partea acestuia, după care, Țigănașu Vitalie a urcat în microbus și a plecat să ducă gunoiul, însă cet. Gargalic Pantelei a continuat să-l înjure. Ulterior, în timp ce mergea la volan, a simțit dureri în mîna dreaptă și anume în locul unde l-a lovit Gargalic Pantelei. Apoi, peste 20-30 min. s-a întors înapoi acasă, unde în drum, s-a întîlnit cu colaboratorii de poliție, care i-au comunicat că cet. Gargalic Pantelei a solicitat poliția din motiv că a avut conflict cu el. Alte lovituri, în afară de cea pe care i-a aplicat-o în abdomen, nu i-a aplicat și nu a provocat acel conflict. În acel moment, în drum mai erau Sergiu, Nicolai și Vasile, care erau cu el și au văzut tot ce s-a întîmplat. Anterior, a mai avut un conflict cu cet. Gargalic Pantelei, în urma căruia acesta l-a lovit cu o piatră în cap și i-a provocat leziuni.”; declarațiile martorului Livtiniuc Serghei depuse în cadrul primei instanțe (Vol. I, f.d. 106-110), potrivit cărora „...la data de 28 mai 2012, în a doua jumătate a zilei, după ce a strîns gunoiul din depozitul curții casei cet. Țigănașu Vitalie, aștepta pentru ca acesta, să parcheze remorca lângă depozit pentru ca să încarce gunoiul. Astfel, Țigănașu Vitalie, s-a întors cu microbusul în drum, în fața porții vecinului de vis-a-vis, în urma căreia, vecinul de pe adresa dată, în timp ce se afla în drum, a început să strige și să-l înjure pe Țigănașu Vitalie, ultimul a coborît din microbus și l-a împins pe vecinul agresiv, apoi, acesta a încercat să-l lovească cu piciorul pe Țigănașu V., însă Vitalie s-a apărat cu mînile, apoi vecinul i-a aplicat un picior în mînă. Ulterior, Vitalie i-a aplicat vecinului o lovitură cu mîna stîngă”; declarațiile martorului Guriță Nicolai (Vol. I, f.d. 89-102), care a declarat că „...lucrează în construcție la casa cet. Țigănașu Vitalie, care locuiește pe str. Sf. Vasile 28, or. Codru mun. Chișinău. La data de 28 mai 2012, s-a dus pentru prima zi la lucru la acesta. Deoarece s-a adunat niște gunoi în urma lucrărilor efectuate la casa acestuia, Țigănașu V. a spus că va parca remorca pentru ca să încarce gunoiul. Astfel, s-a întors în drum cu microbusul, unde a mers pe lângă poarta vecinului de vis-a-vis, în urma căreia a văzut o persoană de gen masculin, care la acel moment era în drum și se îndrepta spre microbusul cet. Țigănașu Vitalie, strigînd și înjurînd în limba rusă. În acel moment, cet. Țigănașu Vitalie a coborât din microbus și în timp ce persoana agresivă se apropia de el, Țigănașu Vitalie l-a împins cu ambele mîini, la care, persoana respectivă a încercat să-i aplice o lovitură cu piciorul între picioare ultimului, însă acesta s-a apărat cu ambele mîini. Apoi, aceștia doi s-au despărțit, iar Țigănașu Vitalie împreună cu Guriță Nicolai și ceilalți lucrători s-au dus să ducă gunoiul. Apoi, peste aproximativ 20-30 min. s-au întors înapoi, în drum erau colaboratorii de

*poliție, care îl căutau pe cet. Țigănașu Vitalie. Nu a văzut ca după acest incident, Țigănașu Vitalie să se fi lovit la mâna dreaptă. Anterior Gargalic P. a mai provocat un astfel de conflict.”*

Concomitent, Colegiul penal respinge și argumentul recurentului privind faptul că leziunile corporale indicate în raportul de expertiză medico-legală nr. 1689/D din 05.07.2012 au fost provocate în alte circumstanțe, decât cele menționate în raportul susmenționat, fapt confirmat și în ședința de judecată de către partea vătămată, pe motiv că acestea sunt combătute prin materialele cauzei, și anume declarațiile părții vătămate, Țigănașu Vitalie (Vol. II, f.d. 20), din care rezultă că anume în urma conflictului iscat între el și inculpatul Gargalic P. la 28 mai 2012, fiindu-i aplicată o lovitură cu piciorul de către inculpat, a simțit dureri în mîna dreapta, anume în locul, în care a fost lovit de către ultimul.

Totodată, Colegiul penal consideră întemeiată concluzia instanței de apel, de a aprecia critic declarațiile martorului Fărîma Vasile, deoarece ultimul este în relații ostile cu partea vătămată Țigănașu Vitalie, a dat declarații în favoarea inculpatului Gargalic Pantelei în scop de apărare și evitare de răspundere penală pentru fapta comisă. Mai mult, declarațiile martorului Fărîmă Vasile nu sunt pertinente, avînd un caracter contradictoriu, și anume, Fărîmă V., fiind interogat în cadrul urmăririi penale (Vol. I, f.d. 28) a declarat, că „...eu nu am văzut să se fi lovit unul pe altul...”, pe cînd din procesul verbal al ședinței de judecată al instanței de apel din 06 iunie 2013 (Vol. II, f.d. 19 verso) rezultă că „...am văzut cum Țigănaș V. a aruncat cu o piatră în Gargalic P....”

Dezacordul părții în proces cu soluția adoptată de instanța de judecată, nu neapărat înseamnă că soluția conține careva erori de drept. Motivele aduse de către recurent, precum că instanțele de judecată nu au dat o apreciere cuvenită probelor din dosar ține de starea de fapt și nu sînt prevăzute ca temei pentru recurs, în art. 427 Cod de procedură penală.

O nouă reapreciere a probelor în modul propus de autorul recursului nu poate fi efectuată de instanța de recurs, deoarece în procedura de recurs ordinar se verifică numai chestiunile de drept.

Colegiul penal observă că recurentul în recursul ordinar declarat invocă ca temeiuri pentru recurs pct. 6), 12) a alin. (1) din art. 427 Cod de procedură penală – instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel și faptei săvîrșite i s-a dat o încadrare juridică greșită.

Colegiul penal menționează că aceste temeiuri nu și-au găsit confirmarea în instanța de recurs, astfel, vinovăția lui Gargalic Pantelei fiind pe deplin dovedită și acțiunea acestuia corect este calificată în baza art. 152 alin. (1) Cod penal, aplicîndu-i acestuia o pedeapsă în limita minimă, în conformitate cu dispozițiile Părții generale a Codului penal. Temeiuri de a pune la îndoială aceste concluzii Colegiul penal nu are.

Colegiul apreciază ca fiind corecte aceste concluzii ale instanțelor de judecată, deoarece corespund circumstanțelor de drept ale cauzei, temeiurile invocate de recurent în baza art. 427 alin. (1) pct. 6), 12) Cod de procedură penală nu persistă în cauză, iar hotărîrile judecătorești atacate sunt legale și întemeiate,

ceea ce impune soluția inadmisibilității recursului ordinar, ca fiind vădit neîntemeiat.

## 6.2. Referitor la recursul ordinar declarat de către partea vătămată Țigănașu Vitalie

Potrivit art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală (red. 05.04.2012), hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în cazurile când s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale.

Potrivit prevederilor art. 61 Cod penal, pedeapsa penală este o măsură de constrângere statală și un mijloc de corectare și reeducare a condamnatului și respectiv la rîndul său are drept scop restabilirea echității sociale, corectarea condamnatului, precum și prevenirea săvîrșirii de noi infracțiuni atît din partea condamnaților, cît și a altor persoane.

Totodată, conform prevederilor art. 75 Cod penal, persoanei recunoscute vinovate de săvîrșirea unei infracțiuni i se aplică o pedeapsă echitabilă în limitele fixate în Partea specială a prezentului cod în strictă conformitate cu dispozițiile Părții generale a prezentului cod. La stabilirea categoriei și termenului pedepsei, instanța de judecată ține cont de gravitatea infracțiunii săvîrșite, de motivul acesteia, de persoana celui vinovat, de circumstanțele cauzei care atenuază ori agravează răspunderea, de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatului, precum și de condițiile de viață ale familiei acestuia. O pedeapsă mai aspră, din numărul celor alternative prevăzute pentru săvîrșirea infracțiunii, se stabilește numai în cazul în care o pedeapsă mai blîndă, din numărul celor menționate, nu va asigura atingerea scopului pedepsei.

În acest context, Colegiul penal lărgit consideră că la aplicarea pedepsei inculpatului Gargalîc Pantelei pentru infracțiunea comisă, instanțele de judecată au acordat deplină eficiență prevederilor art. 61, 75 Cod penal și astfel, corect au ajuns la concluzia de aplicare în privința lui Gargalîc Pantelei a unei pedepse nonprivative de libertate, luînd în considerație lipsa circumstanțelor agravante, faptul că inculpatul este pensionar, pentru prima dată a comis o infracțiune mai puțin gravă.

Totodată, instanța de recurs ține să menționeze, că argumentul părții vătămate Țigănașu Vitalie, precum că la stabilirea pedepsei, instanțele de judecată nu au ținut cont de faptul, că anterior inculpatul Gargalîc P. l-a lovit cu piatra în cap, cauzîndu-i dureri fizice, motiv din care, prin ordonanța din 26 iunie 2012 emisă de către Procuratura sect. Centru mun. Chișinău, a fost atras la răspundere contravențională în baza art. 78 alin. (3) Cod contravențional, este vădit neîntemeiat, deoarece acesta nu poate fi recunoscut ca antecedent penal, dar caracterizează inculpatul, fapt luat în considerare de către prima instanță, aplicîndu-i o pedeapsă echitabilă sub formă de închisoare inculpatului și cu suspendarea condiționată a executării ei pe un termen de 1 an, însă nu s-a aplicat o

pedeapsă mai blîndă, prevăzută de sancțiunea art. 152 alin. (1) Cod penal, cum este munca neremunerată în folosul comunității.

În acest context, Colegiul lărgit conchide că temeiul pentru recurs ordinar declarat de partea vătămată, prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală, nu și-a găsit confirmarea în instanța de recurs ordinar și din aceste considerente recursul urmează a fi declarat inadmisibil, fiind vădit neîntemeiat, cu menținerea hotărîrilor atacate ca fiind legale și întemeiate.

7. În conformitate cu prevederile art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal

#### **DECIDE :**

Inadmisibilitatea recursurilor ordinare declarate de partea vătămată Țigănașu Vitalie, de inculpatul Gargalîc Pantelei și avocatul acestuia Bălănel Petru, împotriva sentinței Judecătoriei Centru mun. Chișinău din 27 februarie 2013 și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 iunie 2013, în cauza penală privindu-l pe **Gargalîc Pantelei Gheorghii**, ca fiind vădit neîntemeiate.

Decizia este irevocabilă, pronunțată integral la 26 februarie 2014.

Președinte

Ursache Petru

Judecători

Timofti Vladimir

Gordilă Nicolae